

8 x 21**ikare
ikkert
iikari**

Liten och kompakt
binokulär
prismakikare.
Gummibeklädd och
vattenskyddad.
Ihopfällbar. Levereras
med fodral, nackrem och
putsduk.

Liten og kompakt binokulær
prismekikkert. Gummibelagt og
vannbeskyttet. Sammenleggbær.
Leveres med futteral, nakkerem
og pussesduk.

Pieni ja kätevä kaksiookulaarinen
prismakiikari. Kumipintainen ja
vesisuojaattu. Kokoontaitettava. Mukana
kotelo, kaulahihna ja puhdistusliina.

BRUKSANVISNING

A. Justering för avstånd mellan ögonen

Avståndet mellan ögonen varierar från person till person. För att uppnå perfekt inställning mellan kikarens lins och ögonen, följ dessa enkla steg.

1. Håll kikaren i läge för vanligt tittande.
2. Greppa om kikarens båda tuber. Tryck samman eller drag isär de båda tuberna tills du erhåller ett enda cirkelformat synfält. Återställ alltid kikaren till detta läge före användning. De flesta kikare har någon form av gradering som förenklar inställningen nästa gång.

B. Skärpeinställning

1. Ställ in höger okular (A) på noll ("0") och titta på ett avsides liggande föremål.
2. Täck för höger, främre objektiv med handen, vrid sedan centrumvredet för skärpeinställning (B) tills bilden i vänster okular blir skarp. Håll båda ögonen öppna under denna procedur.
3. Täck för vänster, främre objektiv med handen, vrid sedan på höger okular tills bilden blir skarp igen.
4. Bilden skall nu vara inställd till styrkan på dina ögon. Lägg på minnet diopterinställningen för framtida användning.

C. Ögonmusslor

Om du använder glasögon/solglasögon, rulla ner ögonmusslorna (C). Detta medför att dina ögon kommer närmare linsen, dessutom medför det förbättrat siktält.

SKÖTSELANVISNINGAR

Om kikaren behandlas med omsorg kommer du att ha nytta och nöje av den under många år. Liksom alla andra känsliga optiska instrument måste kikaren ges förnuftig skötsel och omvårdnad.

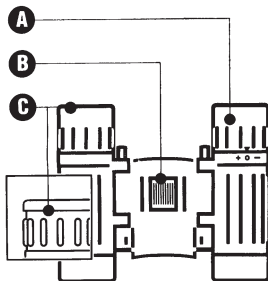
Rengöring

1. Blås ren linsen från damm och smutspartiklar, eller använd en mjuk linsborste.
2. För att avlägsna smuts och fingeravtryck, använd en mjuk bomullstrasa och rengör genom cirkulära rörelser. En trasa av kraftigt tyg eller onödigt hårt gnidande kan repa ytan på linsen och ev. orsaka permanent skada.
3. För en mer grundlig rengöring bör linsrengöring av "foto"-typ användas. Applicera alltid rengöringsvätskan på en trasa, aldrig direkt på linsen.

SPECIFIKATIONER

Model:8 x 21
Förstoring:8 ggr
Objektiv diameter:21 mm
Synfält vid 1000 m:128 m (7°)
Mått (ihopfäld):92x63x38 mm
Vikt:210 gram

En prismakikares egenskaper anges vanligen med två tal, t.ex. 8 x 21, där första talet anger den linjära förstoringen och det senare objektivets diameter i mm.



A = Okular
B = Vred för inställning av skärpa
C = Ögonmussla

BRUKSANVISNING

A. Justering for avstand mellom øynene

Avstanden mellom øynene varierer fra person til person. For å oppnå perfekt innstilling mellom kikkertens linse og øynene følger du disse enkle trinnene:

1. Hold kikkerten i posisjon for vanlig kiking.
2. Grip rundt de to kikkertrørene. Trykk sammen eller trekk fra hverandre de to rørene til du oppnår ett eneste sirkelformet synsfelt. Still alltid kikkerten tilbake i denne posisjonen før bruk. De fleste kikkerter har en eller annen form for gradering som forenkler innstillingen neste gang.

B. Skarphetsinnstilling

1. Still høyre okular (A) inn på null ("0"), og se på en gjenstand som befinner seg i lang avstand fra deg.
2. Dekk for det høyre fremre objektivet med hånden, og vri deretter det midtre hjulet for skarphetsinnstilling (B) helt til bildet i venstre okular blir skarpt. Hold begge øynene åpne under denne prosedyren.
3. Dekk for det venstre fremre objektivet med hånden, og vri deretter på høyre okular til bildet blir skarpt igjen.
4. Bildet skal nå være innstilt etter styrken på øynene dine. Husk diopterinnstillingen for framtidig bruk.

C. Øyemuslinger

Dersom du bruker briller/solbriller, skal du rulle ned øyemuslingene (C). Dette medfører at øynene dine kommer nærmere linsen og gir et forbedret synsfelt.

HVORDAN TA VARE PÅ KIKKERTEN

Dersom kikkerten behandles med omsorg, vil du ha nytte og glede av den i mange år. I likhet med alle andre følsomme optiske instrumenter, må kikkerten bli godt tatt vare på.

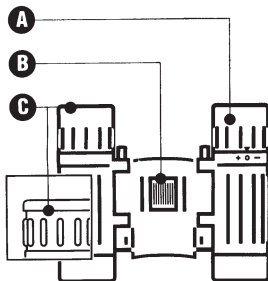
Rengjøring

1. Blås linsen ren for støv og smusspartikler, eller bruk en myk linsebørste.
2. For å fjerne smuss og fingeravtrykk bruker du en myk bomullsklut og rengjør med sirkelbevegelser. En klut av grovt tøy eller unødig hard gniding kan ripe overflaten på linsen og eventuelt forårsake permanent skade.
3. For en mer grundig rengjøring bør linserengjøringsmiddel av "foto"-type brukes. Hell alltid rengjøringsvæsken på kluten, aldri direkte på linsen.

SPESIFIKASJONER

Modell:8 x 21
Forstørrelse:8 ganger
Objektivdiameter:21 mm
Synsfelt ved 1000 m:128 m (7°)
Mål (sammenlagt):92x63x38 mm
Vekt:210 gram

En prismekikkerts egenskaper angis vanligvis med to tall, f.eks. 8 x 21, der det første tallet angir den lineære forstørrelsen og det siste tallet objektivets diameter i mm.



A = Okular
B = Hjul for innstilling av skarphet
C = Øyemuslinger

KÄYTTÖOHJE

A. Silmien välin säätäminen

Ihmisten silmien väli vaihtelee. Jotta saat kiikarin linssit osumaan silmiesi kohdalle, toimi seuraavasti:

1. Pitele kiikaria normaalissa katseluasennossa.
2. Tartu kiikarin molempiin putkiin. Paina niitä toisiaan kohti tai vedä ulospäin, kunnes näet yhden yhtenäisen pyöreän alueen. Aseta kiikari aina ennen käyttöä oikeaan asentoon. Useimmissa kiikareissa on jonkinlainen asteikko, joka helpottaa säädön tekemistä seuraavalla kerralla.

B. Tarkkuuden säätäminen

1. Säädä oikeanpuoleinen okulaari (A) nollaan ("0") ja katsele kaukana olevaa kohdetta.
2. Peitä oikeanpuoleinen objektiivi edestä kädellä ja kierrä keskellä olevaa tarkkuuden säädintä (B) kunnes vasemmasta okulaarista näkemäsi näkymä on terävä. Pidä molemmat silmäsi auki toimenpiteen aikana.
3. Peitä vasemmanpuoleinen objektiivi edestä kädellä ja kierrä sitten oikeaa okulaaria, kunnes näkymä on jälleen terävä.
4. Kiikarin pitäisi nyt olla säädetty silmiesi näkökyvyn mukaan. Kirjaa säätöjen asennot muistiin vastaisen varalle.

C. Linssien silmätuet

Jos käytät silmä- tai aurinkolaseja, rullaa silmätuet (C) alas. Näin silmäsi tulevat lähemmäksi linssiä ja näkökenttä laajenee.

HOITO-OHJEET

Jos käsittelet kiikariasi huolellisesti, sinulla on siitä iloa useaksi vuodeksi. Kiikarista on pidettävä hyvää huolta niin kuin kaikista herkistä optisista laitteista.

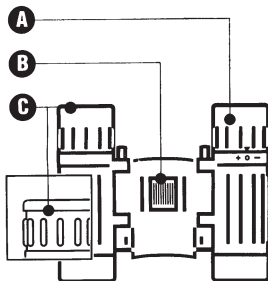
Puhdistus

1. Puhalla pöly ja irtolika pois linseistä tai käytä pehmeää linssiharjaa.
2. Poista linssihin kiinni tarttunut lika ja sormenjäljet pehmeällä puuvillakankaalla, pyyhi pyörivin liikkein. Kova kangas tai liian kova hankaaminen saattavat vahingoittaa linssien pintaa pysyvästi.
3. Perusteellisempaan puhdistukseen voit käyttää kamerajen puhdistukseen tarkoitettua linssinpuhdistusainetta. Levitä puhdistusneste aina kankaaseen, älä koskaan suoraan linssiin.

TEKNISET TIEDOT

Malli:8 x 21
Suurennus:8-kertainen
Objektiivin halkaisija:21 mm
Näkökentän leveys 1000 m:ssä:128 m (7°)
Mitat (kokoon taitettuna):92 x 63 x 38 mm
Paino:210 g

Prismakiikarin ominaisuudet annetaan yleensä kahtena lukuna, esim. 8 x 21, jossa ensimmäinen luku ilmaisee lineaarista suurennusta ja jälkimmäinen objektiivin halkaisijaa millimetreinä.



A = Okulaari
B = Tarkkuuden säädin
C = Silmätuki

